Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

OSWOIĆ SYSTEM

Romuald Gozdawa-Gołębiowski
Uniwersytet Warszawski
Instytut Anglistyki

I ASKED SANTA FOR A RESEARCH GRANT.
YOU STILL BELIEVE IN RESEARCH GRANTS?
© THE UPTURNED MICROSCOPE

PLAN NA DZIŚ

A) **Zanim rozpoczniesz**

B) **Wypełnij wniosek**

C) **Zostań koordynatorem**

Punkt A

- Temat
- Partnerzy

Punkt B

- Ewaluacja, harmonogram
- Wyzwania

Punkt C

- Umowa Partnerska
- Koordynator

TE3CON

kraje partnerskie: Polska, Estonia, Niemcy, Portugalia, Rumunia

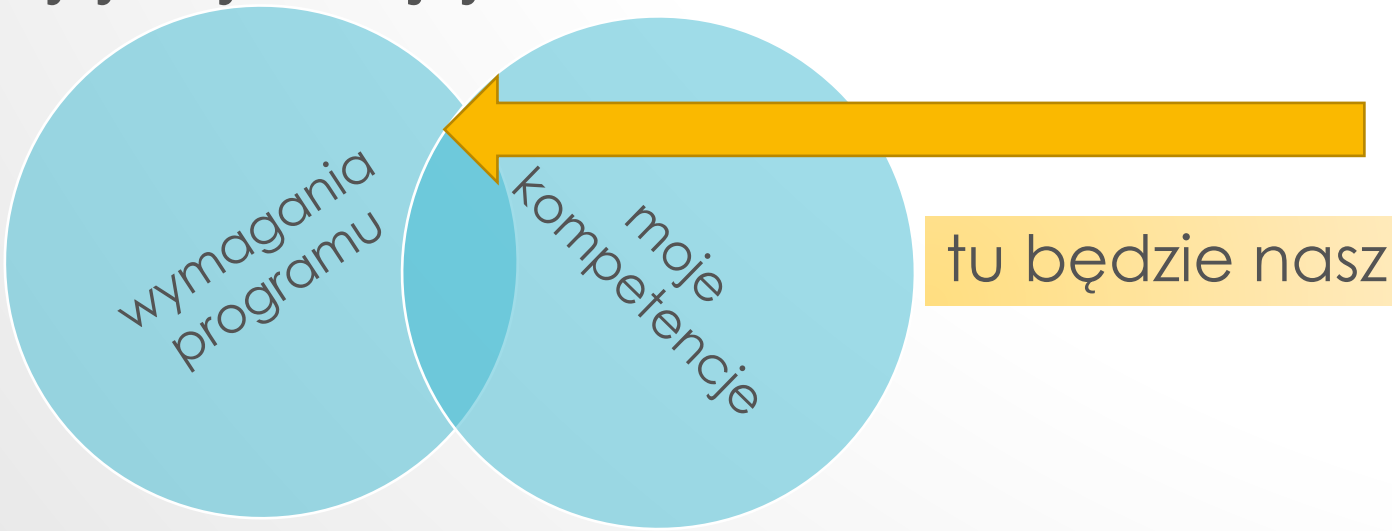
Teaching English as a content subject at the tertiary level – a modular approach

2020-1-PL01-KA203-081894

https://tecon3.wn.uw.edu.pl

KROK 1: POMYSŁ

- Wszystko zaczyna się od pomysłu. Musimy wiedzieć, czego chcemy i dlaczego ten pomysł warto realizować.
- Czy nasz pomysł „pasuje” do oferty unijnej na dany rok (odbiorca, warunki, czas trwania, cele, rezultaty, metodologia, mechanizmy współpracy…)?
- Na ile możemy zmodyfikować nasz pomysł, wzbogacając go o pola czy kierunki działań, nakreślone w wytycznych unijnych?



tu będzie nasz projekt ☺

KROK 2: SŁOWA-KLUCZE

- Czy do opisu naszego projektu uda się wykorzystać słowa-klucze z wytycznych europejskich?
- Przygotowujemy listę takich słów z dokumentów dotyczących wniosków na dany rok.
- Tworzymy krótki opis naszego projektu (nie zapominamy o nazwie!), włączając tam, gdzie to możliwe obowiązującą w danym roku terminologię.

KROK 3

Staramy się przedstawić projekt jako sposób na wypełnienie LUKI w badaniach / dydaktyce związanej z naszą dyscypliną.

→ nowe wykorzystanie znanych narzędzi, nowe światło na znane problemy, nowe narzędzia do rozwiązywania starych problemów, pomoc dla grup najbardziej potrzebujących tej pomocy, promowanie pożądanych postaw społecznych

→ NISZA PROJEKTOWA

THE STAR TREK PRINCIPLE ☺

technology

higher / tertiary education

European

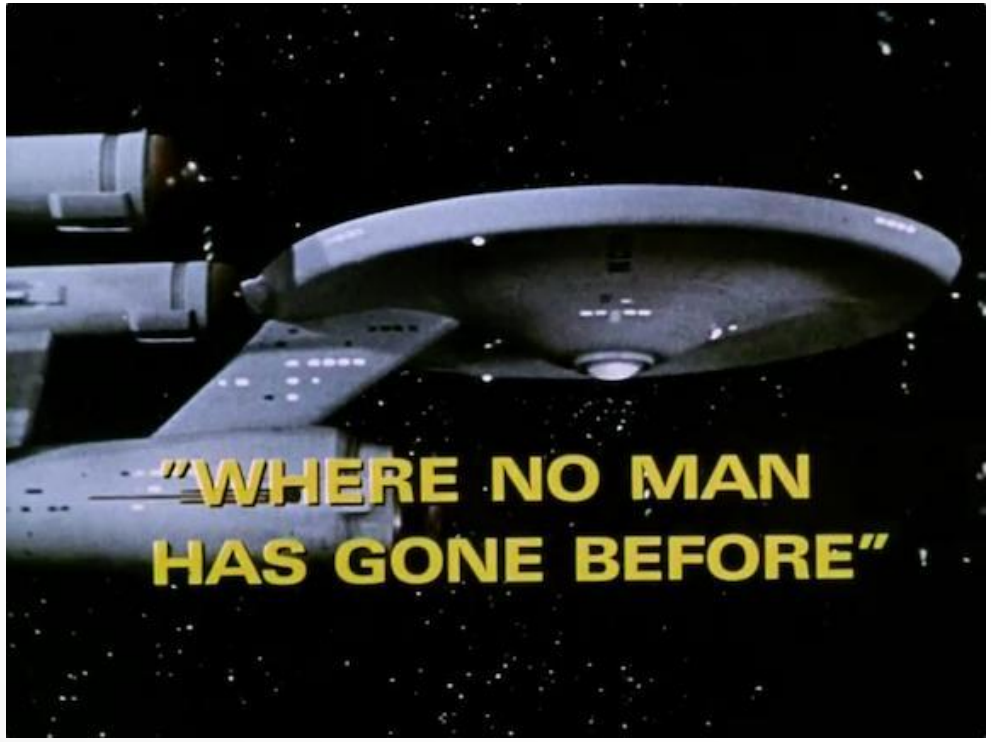
innovative

culture

student mobility

Czy wybrane w ten sposób pojęcia odnoszą się do pola Waszych zainteresowań?

Czy pozwalają określić ***NISZĘ*** projektową?



PRZYKŁAD Z PROJEKTU TE-CON3

- Wypełniając wniosek projektowy, pamiętajmy, żeby zawierał słowa kluczowe i podkreślał nowatorski / praktyczny charakter projektu, zgodny z polityką i celami unijnymi.

- ***Top-quality language provision (both knowledge and skills) for university students is a sine qua non for the implementation of social ideals, espoused by the European Union and indispensable in the global village.***

PRZYKŁAD NISZY Z NASZEGO PROJEKTU

Proponujemy kurs angielszczyzny w oparciu o starannie dobrane materiały z wielu dziedzin (minimum trzy w semestrze) – wiedza merytoryczna z każdej dziedziny liczy się w tym samym stopniu, co sprawności językowe.

Czy jest to rozwiązanie nowe?

PRZYKŁAD NISZY Z PROJEKTU TE-CON3

NIKT dotychczas nie korzystał systematycznie z tej opcji.

ESP: język specjalistyczny z jednej dziedziny.

EAP/EMI: język akademicki, bez określania konkretnej dziedziny.

CLIL: jedna dziedzina i odpowiadający jej język specjalistyczny.

GE: język ogólny, z przypadkowymi odniesieniami dziedzinowymi.

KROK 4: PARTNERZY

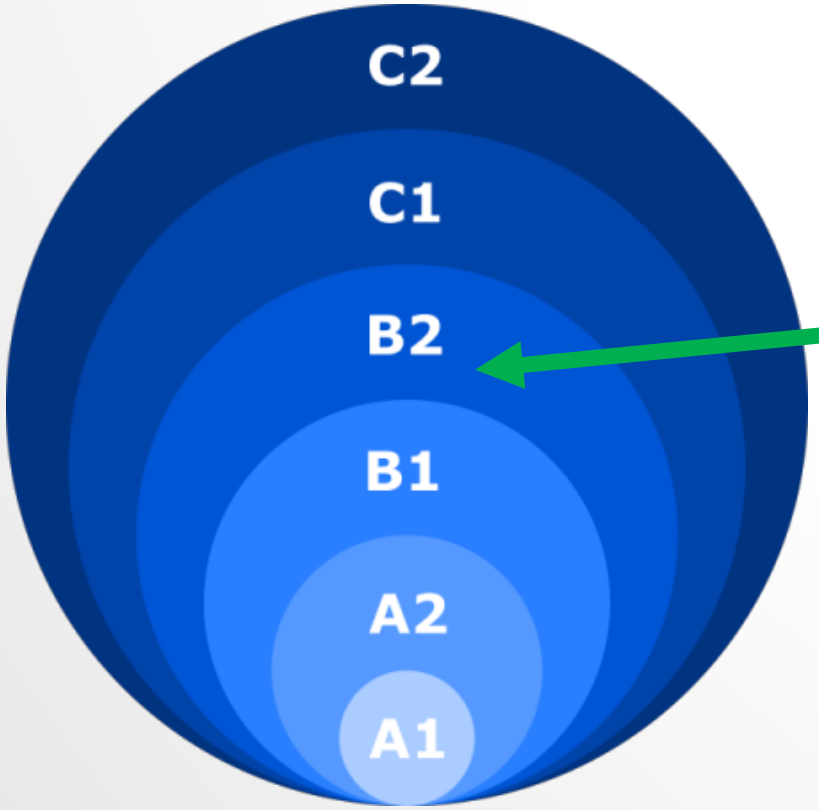
Szukamy partnerów…

- kompetentnych
- z odpowiednim dorobkiem i praktyką
- z różnych krajów unijnych
- dyspozycyjnych

podołają powierzonym im zadaniom i wniesie „*wkład własny*” (**wartość dodana**)

są w stanie dostosować się do okoliczności

- ***Idealny Partner zna angielski na poziomie co najmniej B2 ...***



matura na poziomie rozszerzonym, egzamin FCE

IDEALNY PARTNER

- gotowy do pracy zespołowej
- „dobrze rokujący" – z potencjalnie istotnym wkładem organizacyjnym i merytorycznym w realizację projektu (tzw. ***przewaga komparatywna*** każdego partnera)

wzajemne uzupełnianie się:

każdy partner = jedna dziedzina

każdy partner = jedna funkcja

(kto koordynuje kwerendę, badania, analizę statystyczną, szkoły, zajęcia…)

samotny wilk czy zwierzę stadne?

- **Połączenie sił może zapewnić lepszy wynik, niż gdyby każda ze stron wykonywała swoje zadania sama. Partnerstwo ma sens tylko wówczas, gdy w jego wyniku obie strony coś zyskują.**
- ***(Grażyna Prawelska-Skrzypek)***

- Mamy już partnerów !!!!
- Piszemy wniosek…
- O czym warto pamiętać we wniosku projektowym?

EWALUACJA (I MONITOROWANIE)

- Istotna dla recenzentów.
- Wykonawcom projektu daje możliwość zidentyfikowania usterek i szybkiej reakcji.
- Musi być przeprowadzana często.
- Musi być obiektywna.
- Powinna przybierać różne formy.

ewaluacja: szacowanie wartości projektu w odniesieniu do konkretnych kryteriów, ma usprawnić projekt

monitorowanie: zgodność z wnioskiem pod względem rzeczowym i finansowym

źródło: Beata Ciężka, PTE

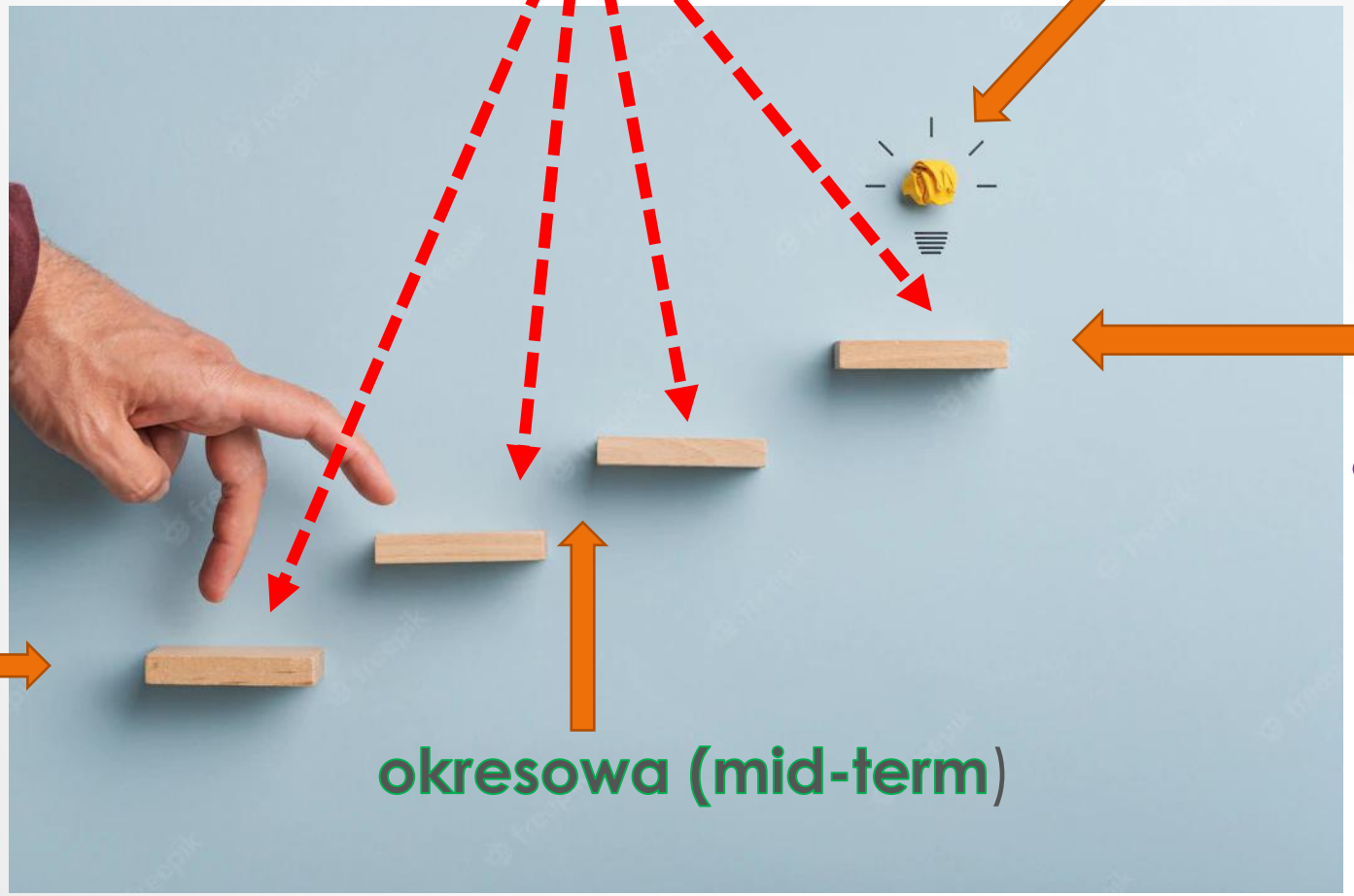
on-going / bieżąca

ewaluacja produktu

jakościowa lub ilościowa

przykładowe kryteria:
skuteczność, trafność, trwałość

ex-ante / początkowa



okresowa (mid-term)

ex-post / końcowa

ewaluator wewnętrzny

współpraca z zewnętrznymi ekspertami

spotkania monitorujące
koordynatora z partnerami

NA PRZYKŁADZIE PROJEKTU TE-CON3

Bardziej wyszukane formy ewaluacji były niedostępne ze względów finansowych. Wiele udało się własnymi siłami…

a) ex-ante w oparciu o ankiety wśród nauczycieli i przegląd literatury

b) bieżąca na wczesnym etapie realizacji projektu, dotyczyła współpracy w ramach konsorcjum (ewaluator wewnętrzny), kryteria: **efektywność działań projektowych** (*czy działania są realizowane w optymalny sposób, czy współpraca przebiega bez zakłóceń*), **spójność** (*czy działania podejmowane w ramach konsorcjum są w pełni zgodne z celami projektu*)

c) monitorowanie postępów projektu (koordynator plus liderzy poszczególnych zadań)

d) ewaluacja bieżąca z udziałem ekspertów zewnętrznych (*dwukrotnie*) – do dwóch kluczowych produktów w Projekcie

e) ewaluacja śródokresowa ilościowa (ankieta satysfakcji we wszystkich uniwersytetach partnerskich – studenci i nauczycieli, którzy wykorzystywali nasz model)

f) ewaluacja ex-post, analogicznie do punktu *b*, ale ewaluator zewnętrzny

g) ewaluacja pokonferencyjna (ankieta oceny konferencji) - opinie uczestników na temat organizacji, treści i ogólnego zadowolenia z konferencji.

h) monitoring poszczególnych zadań przez koordynatora projektu i liderów

KOLEJ NA CZARNE SCENARIUSZE

- Co może się nie udać? Co zrobić, żeby problemów uniknąć?
- We wniosku warto opisać nie tylko potencjalne wyzwania, ale i sugestie, jak planujemy poradzić sobie z nimi.

bariera językowa

słaba znajomość języka konsorcjum

rozwiązanie: staranna selekcja wstępna, współpartner *krajowy*

słaby poziom językowy wytwarzanych materiałów w ramach Projektu

rozwiązanie: inny partner odpowiedzialny za korektę językową, niezależny weryfikator

różnice kulturowe i osobowościowe

Inny styl pracy, brak zaangażowania lub kompetencji, niechęć do działań zespołowych

Nieterminowa praca, słaba jakość wytwarzanych zadań

rozwiązanie: monitoring ze strony Koordynatora, przesunięcia między partnerami

trudności logistyczne

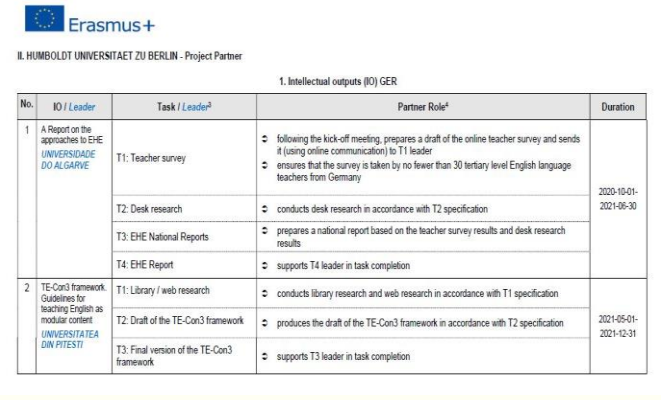
trudności w zorganizowaniu spotkania, siła wyższa

rozwiązanie: opisać oczekiwania wobec uczestników w Umowie Partnerskiej, zmiana terminów (za zgodą NA)

zmiany nastawienia uczestników

Komplikacje rodzinne, zmiana statusu zawodowego, brak zrozumienia zakresu wymaganych obowiązków

rozwiązanie: Staranne wyjaśnienie konsorcjantom zakresu obowiązków **przed** rozpoczęciem projektu (**aneks do UP**!), przesunięcia zadań między partnerami, wymiana partnera w ramach tej samej Instytucji (za zgodą NA)



Erasmus+

II. HUMBOLDT UNIVERSITAET ZU BERLIN - Project Partner

1. Intellectual outputs (IO) GER

No.	IO / *Leader*	Task / *Leader*[3]	Partner Role[4]	Duration
1	A Report on the approaches to EHE *UNIVERSIDADE DO ALGARVE*	T1: Teacher survey	following the kick-off meeting, prepares a draft of the online teacher survey and sends it (using online communication) to T1 leader ensures that the survey is taken by no fewer than 30 tertiary level English language teachers from Germany	2020-10-01-2021-06-30
		T2: Desk research	conducts desk research in accordance with T2 specification	
		T3: EHE National Reports	prepares a national report based on the teacher survey results and desk research results	
		T4: EHE Report	supports T4 leader in task completion	
2	TE-Con3 framework. Guidelines for teaching English as modular content *UNIVERSITATEA DIN PITESTI*	T1: Library / web research	conducts library research and web research in accordance with T1 specification	2021-05-01-2021-12-31
		T2: Draft of the TE-Con3 framework	produces the draft of the TE-Con3 framework in accordance with T2 specification	
		T3: Final version of the TE-Con3 framework	supports T3 leader in task completion	

ROLA HARMONOGRAMU DZIAŁAŃ (*KTO? CO? KIEDY?*)

- umożliwia planowanie i koordynowanie prac projektowych
- umożliwia łatwiejsze wprowadzanie zmian w zakresach odpowiedzialności partnerów za poszczególne zadania
- umożliwia monitorowanie postępów projektu
- stanowi kluczowy punkt odniesienia w raportach do FRSE
- powala identyfikować ryzyka i zarządzać nimi
- ułatwia komunikację między partnerami

Harmonogram prac

- Harmonogram musi być:
- a) szczegółowy,
- b) przemyślany,
- c) kompletny,
- d) rozpisany na wszystkich partnerów
- e) przyjazny
- f) realistyczny

UMOWY PARTNERSKIE

- Dla poprawnego funkcjonowania Projektu potrzebna jest zgoda wszystkich Partnerów na szczegółowy harmonogram oraz zakres i podział zadań.
- Wskazane są zatem umowy bilateralne z każdym Partnerem.

asmus+

Erasmus+ Programme

Key Action 2

– Cooperation for innovation and the exchange of good practices –

Strategic Partnerships for Higher Education

TE-CON3

TEACHING ENGLISH AS A CONTENT SUBJECT AT THE TERTIARY LEVEL – A MODULAR APPROACH

Number 2020-1-PL01-KA203-081894

PARTNERSHIP AGREEMENT

The following documents form an integral part of this Partnership Agreement:

Annex I: Grant Agreement - **2020-1-PL01-KA203-081894** and its annexes (hereinafter *Grant Agreement*),

Annex II: Budget repartition per partner and per cost category.

Annex III: Application Form as sent on

Annex IV: Calendar of installments

Annex V: List of contact persons/Steering Committee

Annex VI: Distribution of tasks

Annex VII: Partnership organisation

ANEKS VI DO UMOWY PARTNERSKIEJ

- **Wszystkie** działania w projekcie rozpisane na kraje, zadania, podzadania, z przyporządkowanymi datami rozpoczęcia i zakończenia

Erasmus+

8. HUMBOLDT UNIVERSITAET ZU BERLIN - Project Partner

1. Intellectual outputs (IO) GER

No.	IO / Leader	Task / Leader*	Partner Role*	Duration
1	A Report on the approaches to EHE UNIVERSIDADE DO ALGARVE	T1: Teacher survey	▯ following the kick-off meeting, prepares a draft of the online teacher survey and sends it (using online communication) to T1 leader ▯ ensures that the survey is taken by no fewer than 30 tertiary level English language teachers from Germany	2020-10-01- 2021-06-30
		T2: Desk research	▯ conducts desk research in accordance with T2 specification	
		T3: EHE National Reports	▯ prepares a national report based on the teacher survey results and desk research results	
		T4: EHE Report	▯ supports T4 leader in task completion	
2	TE-Con3 framework. Guidelines for teaching English as medium content UNIVERSITA TECNICA DIN POZNAN	T1: Library / web research	▯ conducts library research and web research in accordance with T1 specification	2021-03-01- 2021-12-31
		T2: Draft of the TE-Con3 framework	▯ produces the draft of the TE-Con3 framework in accordance with T2 specification	
		T3: Final version of the TE-Con3 framework	▯ supports T3 leader in task completion	

ZADANIA KOORDYNATORA

a) nadzoruje / monitoruje (terminy, jakość, cele, współpracę)

b) dba o zgodność działań projektowych z zapisami we wniosku

c) raportuje postępy merytoryczne do NA

d) rozlicza finanse projektu

e) rozwiązuje problemy

f) dba o wizerunek projektu

g) dba o efektywną komunikację wśród partnerów

Google Drive, Google Groups, ZOOM, Meets, Skype, Jamboard, Miro ...

A jak już będzie naprawdę trudno, to ćwiczymy pozytywne myślenie ☺

Dziękuję za uwagę!

Romuald Gozdawa-Gołębiowski

r.gozdawa@uw.edu.pl

ŹRÓDŁA WYKORZYSTANYCH GRAFIK

- https://www.imdb.com/title/tt0061027/
- https:/www.tlu.ee
- www.lonelyplanet.com/germany/berlin/historic-mitte/attractions/humboldt-universitaet-zu-berlin
- https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/level-descriptions
- https://misticom.com/analysis/customers-know-what-they-want/

- https://commons.wikimedia.org/wiki
- https://encrypted-tbn3.gstatic.com
- https://encrypted-tbn0.gstatic.com
- https://cdn.pixabay.com
- https://img.freepik.com